

HOMILY – Weekend of February 6 & 7, 2021

Start here...

“Today is the Commitment Sunday for the 2021 Annual Catholic Appeal. Cardinal Cupich will now speak to us about the readings that we have just now heard proclaimed and the theme for this year’s Appeal: Come, follow me ... and bring hope to the world. Please give him your attention. After his reflection, I will help you to pledge your support for the Appeal. Thank you. [Play video/audio]

Cardinal Speaks...

After Cardinal Speaks...

“Good morning. As you heard from Cardinal Cupich, today we are conducting the annual campaign that asks all parishioners to make a financial commitment to the Archdiocese of Chicago’s Annual Catholic Appeal.” “As your pastor, I want to thank all of you who have given to this campaign in past years. I can assure you that the funds you gave are deeply appreciated by the parishes, schools and people served by the archdiocese.” “Each of us is called to share his or her gifts in support of the Church. We must first support our parish and then our archdiocese and the Church throughout the world.

The Annual Catholic Appeal of the Archdiocese of Chicago is a very effective way to support ministry outside of our parish boundaries, as well as to support the services that the archdiocese provides to our parish.”

“This year’s appeal is slightly different because we are not collecting in-pew pledge forms. Rather, you will have the option to pick up a mail-in giving envelope located in the Narthex of the church, and you may take one on your way out of Mass today.”

“We highly encourage you to consider making your gift online this year. It only takes a few simple steps and is secure. You can visit the website “annualcatholicappeal.com” to make your pledge online.

“On behalf of Cardinal Cupich, all those who benefit from the good work of the Annual Catholic Appeal and myself, I thank you for your contribution. May God bless you.”

Weekend

6 & 7 lutego 2021r.

Początek kazania...

„Dziś jest Niedziela Zobowiązania na rzecz Dorocznej Kwesty Katolickiej 2021. Za moment wysłuchamy refleksji Księdza Kardynała Cupicha, na temat dzisiejszych czytań, które przed chwilą wysłuchaliśmy. Usłyszymy również wytłumaczenie znaczenia hasła tegorocznej 14 Doroczna Kwesta Katolicka 2021 „Pójdź za mną... i nieś światu nadzieję”. Proszę, abyście z uwagą wysłuchali słów Księdza Kardynała. Po refleksji Księdza Kardynała pomogę Państwu w wypełnieniu deklaracji wsparcia Kwesty. Dziękuję”. [Rozpocznij odtwarzanie/ nagrania audio / wideo.]

Homilia Księdza Kardynała...

Po zakończeniu Homilii Księdza Kardynała

„Dzień dobry. Jak słyszeliście od Księdza Kardynała dzisiaj przeprowadzamy doroczną kampanię finansową. Prosimy, aby w związku z tym wszyscy parafianie złożyli finansowe zobowiązanie na rzecz Dorocznej Kwesty Katolickiej Archidiecezji Chicago”.

„Jako Wasz proboszcz pragnę podziękować wszystkim, którzy w ostatnich latach złożyli ofiary w ramach tej kampanii. Mogę Was zapewnić, że parafie, szkoły i ludzie, którzy korzystają z różnych usług archidiecezji są niezmiernie wdzięczni za Wasze dary”.

„Każdy z nas jest wezwany do dzielenia się swoimi darami dla dobra Kościoła. Najpierw musimy wspierać naszą parafię, następnie naszą archidiecezję oraz Kościół na całym świecie. Doroczna Kwesta Katolicka Archidiecezji Chicago jest bardzo skutecznym sposobem wspierania dzieł duszpasterskich poza granicami naszej parafii ponadto warto pamiętać, że środki uzyskane z Kwesty wspierają usługi świadczone przez archidiecezję na rzecz naszej parafii”.

„Tegoroczna Kwesta jest nieco inna niż ubiegłoroczna. Nie będziemy w tym roku składać swoich zobowiązań w kościele. W zamian za to wychodząc ze Mszy św. W Narthex będziecie mogli zabrać z sobą do domu kopertę – formularz, którą należy odesłać pocztą”.

„Gorąco zachęcamy, aby w tym roku złożyć swoją ofiarę w Internecie. To tylko kilka prostych, bezpiecznych kroków. Aby złożyć ofiarę przez Internet należy odwiedzić stronę:

annualcatholicappeal.com” .

W imieniu ks. Kardynała Cupicha, tych którzy korzystają z dobrych dzieł finansowanych przez Kwestę i własnym, serdecznie dziękuję za wsparcie Dorocznej Kwesty Katolickiej. Niech Bóg Wam błogosławi”.